





MANUALE TECNICO

Aeroevaporatori a soffitto

BETRIEBSANLEITUNG

Deckenluftverdampfer

TECHNICAL MANUAL

Ceiling unit coolers

MANUAL TECNICO

Aeroevaporadores de techo

MANUEL TECHNIQUE

Evaporateurs plafonniers

ТЕХНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО

Потолочные воздухоохладители





Important

- 1. Keep this manual for the lifespan of model.
- 2. Read technical manual carefully before installation and prior to any intervention on model.
- Use model exclusively for the purpose for which it has been designed; misuse exempts manufacturer from any responsibility.

Inspection - Transport

- Upon delivery immediately examine condition of model; should damages be detegged promptly notify forwarder.
- During transport of model it is necessary to avoid pressure on packaging and it must be kept in upright position as indicated on package.
- Unpack model as close as possible to installation site. When packaging is removed from model, care must be exercised in order to avoid damage to parts.
- In order to avoid injury from the model's sharp edges (e.g. fins) during installation and positioning of model use of special protective gloves is recommended.

For a proper installation

- Verify structural bearing of ceiling in relation to the weight of the unit.
- 2. Verify that the unit is installed horizontally.
- Ensure an adequate free space (approx. 30% of the inner room volume) to allow a proper intake and exhaust air circulation.

Particular conditions of installation or operation such as low or beamed rooms, overstorage, obstrugced intake and exhaust air circulation and improper ice build-up due to excessive entry of humidity in room may negatively affect the stated performance and may cause defects.

Standard models may not be suitable for blast freezer and chill room application.

- The models are equipped with axial fan motors, therefore not suitable for duct ventilation systems and cannot sustain extra static air pressure drops.
- Verify that the operating conditions (temperatures and pressures) are in accordance to those of project.
- Care must be exercised during the connecting phase in order to avoid possible distortion of the capillary tubes and shifting of the distributor.
- In the case of more than one model installed at close range it is advisable to avoid alternate defrostings.
- 8. Fit the appropriate siphons on the condensate drain connections and assess their efficiency in all working temperatures.
- 9. Avoid installation of the units next to the cold-room doors.
- 10. Place the end of defrost temperature feeler in the coldest areas of the coil, i.e. the areas that tend to freeze more (at the end of the cycle the unit should be completely ice-free).
 - The position of this device cannot be defined in advance, because it varies in accordance to the type cold room and type of installation.
- 11. Verify that the electrical feed network is in accordance to the electrical features of model.
- Ensure that all the electric wiring is in compliance with the standards in force.
- 13. The units are predisposed for ground wiring connection.

The unit installer and/or plant operator must ensure the presence of an efficient earthing connection to protect against indirect electric contacts.

The electric heating elements eventually used for defrosting

- are housed in junction boxes made of thermoplastic material, with protection rating IP 54.
- Upon request, models can be supplied with coils, defrosting units and fan motors different from the standard ones.
- The protective film is to be removed from model upon completion of installation.
- 15. Access to model, for any type of intervention, is reserved to qualified personnel as per regulations in force.

General Maintenance

- Periodically inspect fastenings, electrical connections and connections to cooling installation.
- It is necessary to arrange periodical cleaning of unit in order to avoid deposits of toxic substances. Use of mild detergent is recommended; avoid use of solvents, aggressive, abrasive or ammonia-based agents.
- When replacing electric heaters take particular care during installation in order to avoid damage to the vulcanization; correctly reset wiring and existing fastening systems to avoid possible movement during operation.

The above-mentioned operations are to be carried out by qualified personnel only.

Hazards / Risks



Electric shock. The model is equipped with fan motors and electric defrost heaters. The supply voltage is 400 V AC. It is important to use electrical safety systems that are in compliance to the regulations in force.



Burns. The surface of the electric defrost heaters can reach the temperature of 350 $^{\circ}$ C.



Cuts. The heat exchanger is made with fins with sharp edges and the casing is made of sheet metal parts.



Parts in motion. The model is equipped with fan motors fitted with external protection.



Crushing. The weight of unit may exceed 500 kg.

Reference standards

- MACHINES DIRECTIVE 2006/42/EC
- LOW-VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/UE
- ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIR. 2014/30/UE
- PED DIRECTIVE 2014/68/UE
- ERP DIRECTIVE 2009/125/EC

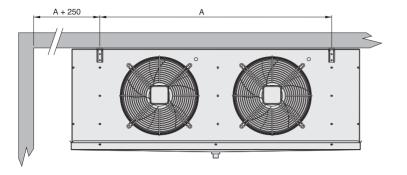
Caution

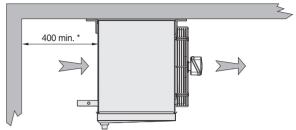
Before carrying out maintenance on unit, make sure that the electric feed is disconnegced from main power source: the electric parts may be connegced to an automatic control system.



Instructions for a correct installation

Minimum distance from wall on heater side - Minimum distance from wall on suction side



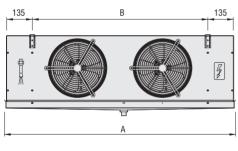


During the installation phase observe the minimum dimension A+250 as to allow an adequate space for the removal and fitting of heaters.

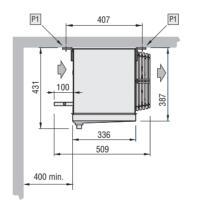
During the installation phase observe the minimun distance of 400 mm as to allow proper functioning of motor.

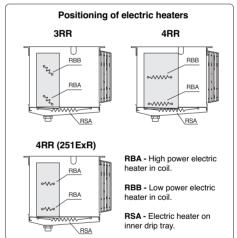
Manufacturing and dimensional features

Model with ø 250 mm fan motor







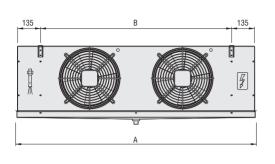


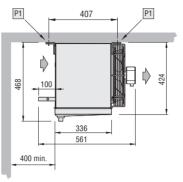
CGC	251 E4R	251 E4	252 G4	252 E4	253 G4	253 E4	254 G4	254 E4
	251 E6R	251 E6	252 G6	252 E6	253 G6	253 E6	254 G6	254 E6
	251 E8R	251 E8	252 G8	252 E8	253 G8	253 E8	254 G8	254 E8
n° x Ø mm	1x250	1x250	2x250	2x250	3x250	3x250	4x250	4x250
А	674	774	1224	1224	1674	1674	2124	2124
В	380	480	930	930	1380	1380	1830	1830
In tube (mm)	12	12	12	12	12	12	12	12
Out tube (mm)	12	12	12	12	12	12	12	12
Ø (GAS)	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"
kg	14	16	24	26	33	36	42	46
	n° x Ø mm A B In tube (mm) Out tube (mm) Ø (GAS)	A 251 E8R n° x Ø mm 1x250 A 674 B 380 In tube (mm) 12 Out tube (mm) 12 Ø (GAS) 11°	Z51 E6R Z51 E6R Z51 E8R 251 E8R 251 E8R 251 E8 n° x Ø mm 1x250 1x250 A 674 774 B 380 480 In tube (mm) 12 12 Out tube (mm) 12 12 Ø (GAS) 1" 1"	Z51 EGR Z51 EGR Z51 ESR Z52 GG x0 mm 1x250 1x250 2x250 A 674 774 1224 B 380 480 930 In tube (mm) 12 12 12 Out tube (mm) 12 12 12 Ø (GAS) 1" 1" 1" 1"	251 E6R 251 E6R 251 E8 252 G6 252 E8 n° x Ø mm 1x250 1x250 2x250 2x250 A 674 774 1224 1224 B 380 480 930 930 In tube (mm) 12 12 12 12 Out tube (mm) 12 12 12 12 Ø (GAS) 1" 1" 1" 1" 1"	251 E6R 251 E8R 251 E6 251 E8 252 G6 252 G8 252 E8 252 G8 252 E8 253 G8 n° x Ø mm 1x250 1x250 2x250 2x250 3x250 A 674 774 1224 1224 1674 B 380 480 930 930 1380 In tube (mm) 12 12 12 12 12 Out tube (mm) 12 12 12 12 12 Ø (GAS) 1° 1° 1° 1° 1° 1° 1°	251 E6R 251 E8R 251 E6 251 E8R 252 G6 252 G8 252 E6 252 E8 253 G6 253 E8 253 E8 253 E8 n° x Ø mm 1x250 1x250 2x250 2x250 3x250 3x250 A 674 774 1224 1224 1674 1674 B 380 480 930 930 1380 1380 In tube (mm) 12 12 12 12 12 12 Out tube (mm) 12 12 12 12 12 12 Ø (GAS) 1"	251 E6R 251 E6R 251 E6R 252 G6 252 E6 253 G6 253 E6 254 G6 π° x Ø mm 1x250 1x250 2x250 2x250 3x250 3x250 4x250 A 674 774 1224 1224 1674 1674 2124 B 380 480 930 930 1380 1380 1830 In tube (mm) 12 12 12 12 12 12 12 12 Out tube (mm) 12 12 12 12 12 12 12 12 12 Ø (GAS) 1" <td< td=""></td<>

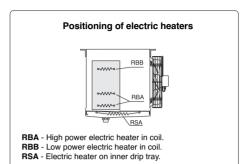
Use thermostatic valve with external pressure equalizer

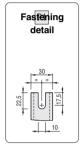
Manufacturing and dimensional features

Model with ø 315 mm fan motor



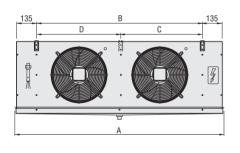


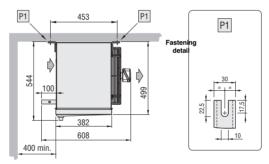


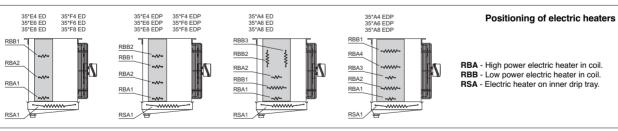


Model	CGC	311F4	312F4	313F4	314F4
		311F6	312F6	313F6	314F6
		311F8	312F8	313F8	314F8
Fan motors	n° x Ø mm	1x315	2x315	3x315	4x315
Dimensions	А	874	1424	1974	2524
	В	580	1130	1680	2230
Coil connections	In tube (mm)	12	12	12	12
	Out tube (mm)	12	<mark>12</mark>	12 (F8 16)	16 (F8 22)
Drain connection	Ø (GAS)	1"	1"	1"	1"
Net weight	kg	22	37	52	67

Model with ø 350 mm fan motor







Model	CGC	351 E4	351A4	352 E4	352 A4	353 F4	353A4	354 F4	354 A4	355 A4
		351 E6	351A6	352 E6	352 A6	353 F6	353A6	354 F6	354 A6	355 A6
		351 E8	351A8	352 E8	352 A8	353 F8	353A8	354 F8	354 A8	355 A8
Fan motors	n° x Ø	1x350	1x350	2x350	2x350	3x350	3x350	4x350	4x350	5x350
Dimensions	A mm	875	875	1425	1425	1975	1975	2525	2525	3075
	B mm	580	580	1130	1130	1680	1680	2230	2230	2780
	C mm	-	-	-	-	-	-	1115	1115	1665
	D mm	-	-	-	-	-	-	1115	1115	1115
Cail connections	In tube (mm)	12	12	12	12	12	12	12	16	16
Coil connections	Out tube (mm)	12	12	12	12 (A8 16)	16	16 (A8 22)	16 (F8 22)	22	22
Drain connection	Ø (GAS)	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"
Net weight	kg	24	29	45	53	64	69	85	92	113



Fan motor connection scheme

Important

The motors are equipped with inner thermal protection with automatic reconnection.

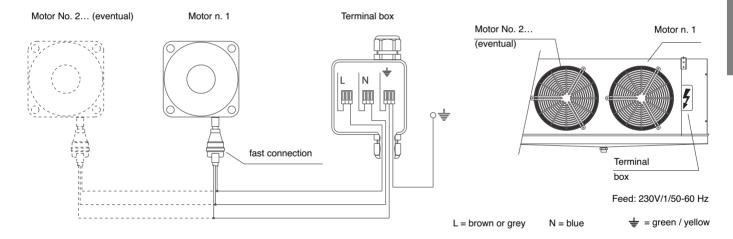
Before using motor speed control systems verify the compatibility with the motors;

Non compatible systems may damage motors or increase noise level; the manufacturer will not be responsible for model performance with speed control systems.

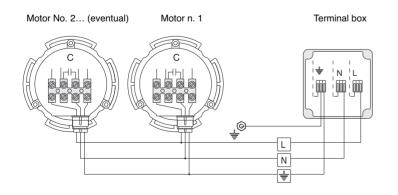
Modell CGC		251 E4R 251 E6R 251 E8R	251 E4 251 E6	252G4 252G6 252G8	252 E4 252 E6 252 E8	253G4 253G6 253G8	253 E4 253 E6 253 E8	254G4 254G6 254G8	254 E4 254 E6 254 E8	31	1F4 1F6 1F8	31	2F4 2F6 2F8	313 313 313	BF6	314 314 314	1F6
Fan motors			251 E8 250		252 E6 250		250 E6		254 E6 250		315		315	3 x		4 x	
Frequency	Hz	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60
Fan motors	Α	0,68	-	1,36	-	2,04	-	2,72	-	0,52	0,66	1,04	1,32	1,56	1,98	2,08	2,64
absorption	W	95	-	190	-	285	-	380	-	110	148	220	296	330	444	440	592
RPM		1300	1550	1300	1550	1300	1550	1300	1550	1350	1490	1350	1490	1350	1490	1350	1490

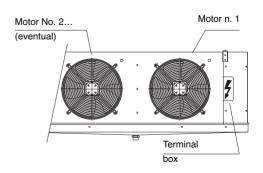
Modell CGC		351 E4 351 E6 351 E8	351A4 351A6 351A8	352 E4 352 E6 352 E8	352 A4 352 A6 352 A8	353 F4 353 F6 353 F8	353A4 353A6 353A8	354 F4 354 F6 354 F8	354 A4 354 A6 354 A8	355 355 355	A6
Fan motors		1 x	350	2 x	350	3 >	3 x 350 4 x		350	5 x 350	
Frequency	Hz	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60
Fan motors	Α	0,96	1,08	1,92	2,16	2,88	3,24	3,84	4,32	4,80	5,40
absorption	W	185	250	370	500	555	750	740	1000	925	1250
RPM		1420	1660	1420	1660	1420	1660	1420	1660	1420	1660

Ø 250 mm fan motor connection scheme



Ø 315 - 350 mm fan motor connection scheme





Feed: 230V/1/50-60 Hz

L = brown N = blue $\frac{1}{2}$ = green / yellow

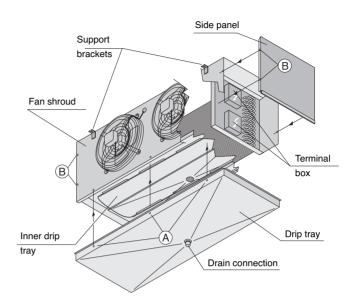
Recommendations for a proper access to model

Access

- 1. Remove drain connection.
- Verify that drip tray is free from ice build-up before removing it by unfastening screws "A".
- Loosen self-threading screws "B", without removing completely, then slip off side panel.

Remounting

- 1. Reposition the side panel and fasten with screws "B".
- Reposition drip tray, ensuring that the side panels are placed on the inside and fasten with screws "A".
- Reconnect the drain connection.



Electric heater connection schemes and electric power

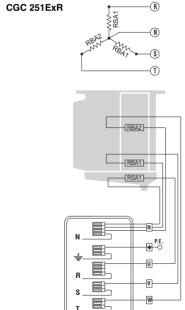
Application of adequate thermal control systems on feeder lines is mandatory.

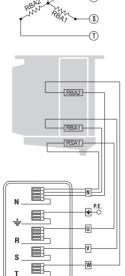
Performance of all electric heaters must be periodically controlled to avoid damage due to ice build-up.

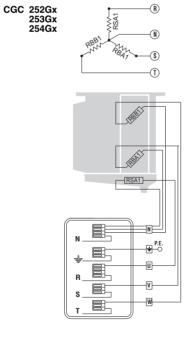
the manufacturer is not liable in any way for defects caused by non detegced malfunctions.

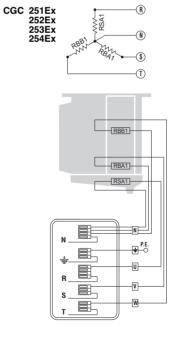
Model with ø 250 mm fan motor

CONNECTION 400V/3/50 Hz PRESET









High power electric heaters in coil.

RBB1

Low power electric heaters in coil.

High power electric heater on inner drip tray.

Model CGC "ED" ø 250	251E4R 251E6R	251E4 251E6	252G4 252G6	252E4 252E6	253G4 253G6	253E4 253E6	254G4 254G6	254E4 254E6
	251E8R	251E8	252G8	252E8	253G8	253E8	254G8	254E8
Rows	4 RR	4 RR	3 RR	4 RR	3 RR	4 RR	3 RR	4 RR
Total power (W)	750	1125	2250	2250	3325	3325	4375	4375



Electric heater connection schemes and electric power

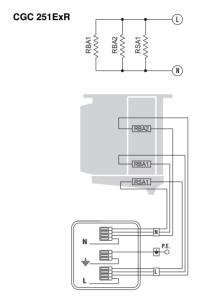
Important

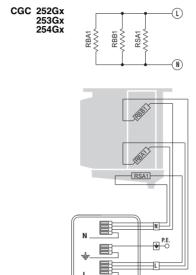
Application of adequate thermal control systems on feeder lines is mandatory.

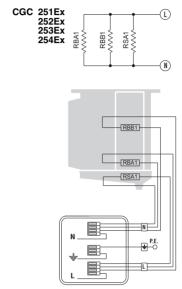
Performance of all electric heaters must be periodically controlled to avoid damage due to ice build-up. the manufacturer is not liable in any way for defects caused by non detegeed malfunctions.

Model with ø 250 mm fan motor

CONNECTION 230V/1/50 Hz TO SET







RBA (1-2)

High power electric heaters in coil.

RBB1

Low power electric heaters in coil.

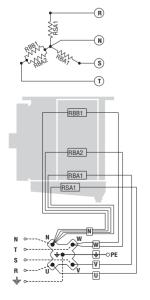
RSA1

High power electric heater on inner drip tray.

Model CGC "ED"	251E4R	251E4	252G4	252E4	253G4	253E4	254G4	254E4
ø 250	251E6R	251E6	252G6	252E6	253G6	253E6	254G6	254E6
	251E8R	251E8	252G8	252E8	253G8	253E8	254G8	254E8
Rows	4 RR	4 RR	3 RR	4 RR	3 RR	4 RR	3 RR	4 RR
Total power (W)	750	1125	2250	2250	3325	3325	4375	4375

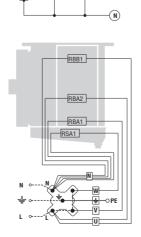
Model with ø 315 mm fan motor

400V/3/50 Hz CONNECTION (preset)



230V/1/50 Hz CONNECTION (to set)

-(L)



RBA (1-2) High power electric heaters in coil.
RBB1 Low power electric heaters in coil.
RSA1 High power electric heater on inner drie

Model CGC "ED"	311F4	321F4	313F4	314F4
ø 315	311F6	321F6	313F6	314F6
	311F8	321F8	313F8	314F8
Rows	5 RR	5 RR	5RR	5 RR
Total power (W)	1750	3150	4900	6300

Electric heater connection schemes and electric power

Important

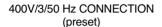
Application of adequate thermal control systems on feeder lines is mandatory.

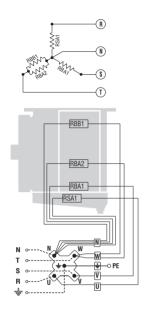
Performance of all electric heaters must be periodically controlled to avoid damage due to ice build-up.

the manufacturer is not liable in any way for defects caused by non detegced malfunctions.

Model with ø 350 mm fan motor

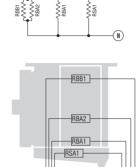
4-5 RR standard





230V/1/50 Hz CONNECTION (to set)

-(L)



RBA (1-2) High power electric heaters in coil. RBB1 Low power electric heaters in coil. RSA1

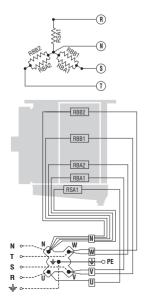
Model CGC "ED" 352 E4 351 E4 354 F4 353 F4 ø 350 351 E6 352 E6 353 F6 354 F6 351 E8 352 E8 353 F8 354 F8 Rows 4 RR 4 RR 5 RR 5 RR Total power (W) 1750 3150 4900 6300

High power electric heater on inner drip tray.

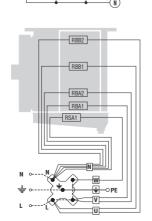
Model with ø 350 mm fan motor

4-5 RR strengthen

400V/3/50 Hz CONNECTION (preset)



230V/1/50 Hz CONNECTION (to set)



RBA (1-2) High power electric heaters in coil. RBB (1-2) Low power electric heaters in coil.

RSA1 High power electric heater on inner drip tray.

Model CGC "ED"	351 E4	352 E4	353 F4	354 F4
ø 350	351 E6	352 E6	353 F6	354 F6
	351 E8	352 E8	353 F8	354 F8
Rows	4 RR	4 RR	5 RR	5 RR
Total power (W)	2000	3600	5600	7200



Electric heater connection schemes and electric power

Important

Application of adequate thermal control systems on feeder lines is mandatory.

Performance of all electric heaters must be periodically controlled to avoid damage due to ice build-up.

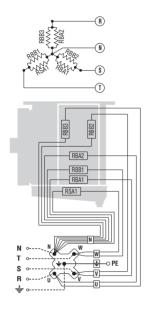
the manufacturer is not liable in any way for defects caused by non detegced malfunctions.

Model with ø 350 mm fan motor

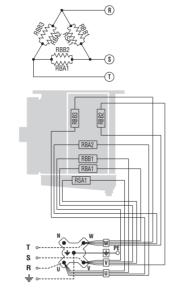
6 RR standard

(L)

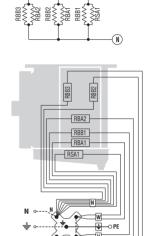
400V/3/50 Hz CONNECTION (preset)



230V/3/50 Hz CONNECTION (to set)



230V/1/50 Hz CONNECTION (to set)



Model CGC "ED" ø 350	351 A4 351 A6	352 A4 352 A6	353 A4 353 A6	354 A4 354 A6	355 A4 355 A6
	351 A8	352 A8	353 A8	354 A8	355 A8
Rows	6 RR				
Total power (W)	2250	4050	6300	8100	9900

RBA (1-2) RBB (1-2-3)

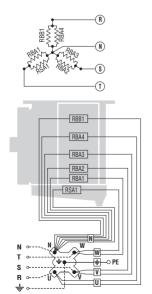
High power electric heater in coil. Low power electric heaters in coil.

High power electric heater on inner drip tray.

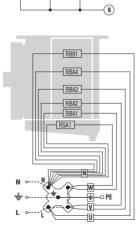
Model with ø 350 mm fan motor

6 RR strengthen

400V/3/50 Hz CONNECTION (preset)



230V/1/50 Hz CONNECTION (to set)



RBA (1-2-3-4) High power electric heaters in coil. RBB1 Low power electric heaters in coil. RSA1

High power electric heater on inner drip tray.

Model CGC "ED" ø 350	351 A4 351 A6	352 A4 352 A6	353 A4 353 A6	354 A4 354 A6	355 A4 355 A6
	351 A8	352 A8	353 A8	354 A8	355 A8
Rows	6 RR				
Total power (W)	2750	4950	7700	9900	12100